

152

153

880  
595  
v.

Thomas Thayer

1841

1841

1841



**LAS DOS BODAS**

**DESCUBIERTAS.**

THE NEW YORK

LIBRARY



v. 17. #1

8-30-2

# LAS DOS BODAS DESCUBIERTAS,

juguete cómico, en un acto,

escrito

por Juan B. de Arenas.



**Cádiz.**

IMPRENTA, LIBRERÍA Y LITOGRAFÍA DE LA REVISTA MÉDICA,

á cargo de D. Juan B. de Gaona,

plaza de la Constitución, número 11.

**1849.**

LAS DOS BODAS

REVISTA

Esta obra es propiedad  
de sus editores.

Impreso en México, en el año 1880.

de

por el Sr. D. J. M. de la Cruz

Los corresponsales de la imprenta, librería  
y litografía de la Revista Médica son los auto-  
rizados para cobrar el derecho de propiedad.



1880

Impreso en México, en el año 1880.

Impreso en México, en el año 1880.

1880

860.82

Sp24

v. 17<sup>n. 1</sup>

REMOTE STORAGE

*A mi apreciable amigo*

**EL SR. D. JOAQUIN RIQUELME.**

Tan pequeño es el mèrito de este juguete literario, como grande la satisfaccion que tengo en dedicarlo à V.

EL AUTOR.



REMOTE STORAGE

de un appareil simple


EL SR. D. JOAQUIN RIQUELME.

For further information in relation to this matter  
please write to the Director of the Bureau  
of Education at Washington, D. C.

1917



## PERSONAS.



DON PABLO.

» FÉLIX.

ADELA.

EMILIA.

PEDRO.

PERSEUS

DOY PABLO

• FELIX

ADOLPH

EMILY

LEON

*Manuel Marquez*

# ACTO ÚNICO.

---

La escena representa una habitacion de una quinta:  
puertas laterales y al frente: una ventana á la  
derecha del actor y un biombo al frente.

## ESCENA I.

PEDRO.

Hace una hora partieron  
tio y sobrino, y entrambos  
no tornarán á esta quinta  
hasta que el sol llegue á ocaso:  
es decir, que hoy soy el dueño,  
el señor... el propietario  
de esta quinta, y no habrá nadie  
que me dispute su mando;  
el empleo de mayordomo  
es un bellissimo cargo,  
fecundo en emolumentos,  
y en gajes extraordinario...  
Ya se ve, es cosa tan fácil



el aumentar nuestro erario,  
en siendo algun tanto astuto,  
y en haciendo bien sus cálculos...

En la compra, por ejemplo,  
de viveres, ¿no es muy llano  
que lo que ha costado uno,  
se ponga en cuenta por cuatro?

Yo, si la fecha no engaña,  
hará tan solo dos años

que sirvo aquí, y ya me encuentro  
con algun dinero ahorrado,

y eso que yo á la verdad  
no soy de los mas tiranos,  
escamoteo cuanto puedo  
y nada mas... esto es claro.

Además, estos señores,  
como nadan en metálico,  
todo lo dan por bien hecho,  
por lo cual sin gran trabajo,  
como si una mina fueran,  
se puede bien esplotarlos:

así es, que aunque me nombráran  
¿qué diré yo?... secretario  
de los *secrets* de á folio

de un ministerio de Estado,  
no aceptaba; mas tranquilo  
estoy sirviendo á mi amo:

aquí no temo vaivenes  
de destinos cortesanos,  
ni me alarma una real orden  
ni me desconcierta un cambio,



y me da casi lo mismo  
reine un ángel ó un diablo.

ESCENA II.

*Dicho y EMILIA por la izquierda.*

EMIL. ¿Se fueron?

PED. Hace una hora  
y no volverán acaso  
hasta la tarde.

EMIL. Me alegro.

PED. Es decir, que hoy nos hallamos  
en completa libertad  
y que podemos tratarnos  
como esposos.

EMIL. Es terrible,  
insoportable, el estado  
de estar casada en secreto,  
yo á la verdad ya me canso  
y un dia rebienta la mina  
y armo aquí otro diez de Marzo.

PED. Sería una barbaridad,  
hija, dispensa el vocablo;  
sería imprudencia notoria:  
ya sabes que nuestro amo  
es antídoto específico  
del matrimonial estado,  
por lo cual, si columbrara  
algun dia que nos hallábamos

bajo el yugo de himeneo,  
ó nos sacudia cien palos,  
ó nos plantaba en la calle  
como dos y dos son cuatro;  
deja que pase algun tiempo.

EMIL. Es que casi ya han pasado  
trece meses.

PED. ¿Tanto es eso?

EMIL. Pues no es nada... mas de un año:  
yo no sé cómo he tenido  
la paciencia de ocultarlo.

PED. Dejarías de ser mujer.

EMIL. Creo que cualquiera en mi caso...

PED. Se callaría de seguro.

Mira; yo ya tengo ahorrados  
unos treinta mil reales;  
á estos pienso ir agregando  
nuevos gajes cada dia,  
siquiera hasta triplicarlos:  
entonces nos despedimos,  
nuestra boda declaramos  
y quedarás satisfecha.

EMIL. Lo que es de eso yo me encargo:  
no ha de quedar ni uno solo  
que no lo sepa.

PED. Es bien claro,  
para dar publicidad  
dejais atrás á un diario:  
pero, en fin, ello es que hoy  
pasaremos un buen rato;  
á las tres gran comilona,



y como tengo á mi cargo  
las llaves, nos trataremos  
mucho mejor que los amos.

*(Se oye el rodar de un carruaje.)*

Qué ruido!... un carruaje  
creo que á la quinta ha llegado ;  
desde aquí veré quién sea!...

*(Pedro se asoma á la ventana de la iz-*  
*quierda.)*

nuestro plan se vino abajo.

Es el señorito Félix,  
déjame solo... diablo,  
qué casualidad!...

EMILIA. Me voy.

PEDRO. Pues, señor, cesó mi mando.  
*(En tono lastimero.)*

### ESCENA III.

PEDRO, FÉLIX por el foro.

PEDRO. Qué novedad ha ocurrido?

FÉLIX. Ninguna, tal vez te causa  
sorpresa mi pronta vuelta.

PEDRO. Ciertamente no esperaba!...

FÉLIX. Escucha, tengo que hablarte,  
sentémonos.

PEDRO. Vaya en gracia.  
*(Se sientan.)*

FÉLIX. Recordarás, hace un año,  
que mi tío, con gran cachaza,

quiso que con Doña Úrsula  
mi pobre mano enlazara.

PEDRO. Era señora de edad....

FÉLIX. Era una vieja antipática,  
con mas boca que un ministro  
y mas años que la Arabia.

PEDRO. Pero murió.

FÉLIX. Bien lo sé  
y al cielo le doy mil gracias,  
pues se llevó aquella... fiera  
del territorio de España:  
en esos momentos, pues,  
era cuando yo me hallaba  
mas enamorado, mas....

PEDRO. ¿De la difunta?

FÉLIX. Mal haya  
tu inteligencia maldita!  
era de una jóven guapa  
que ví en Cádiz cierto dia  
allá por semana santa,  
en una de las aceras  
de la antigua *calle Ancha*:  
jóven de blondos cabellos,  
mejilla terciopelada,  
ojos negros, y unos labios  
que al reir asesinaban.  
No sabiendo ni aun su nombre,  
averigué, hice demandas  
á los parientes, amigos,  
y á todo el que me encontraba;  
y supe al fin....



PEDRO. Por mi vida  
que sería una ilustre dama.

FÉLIX. Bah!... á que no lo adivinas?

PEDRO. ¿Alguna marquesa?...

FÉLIX. Calla,  
era solo una... modista,  
pero de tan linda cara,  
de unos cabellos tan rubios  
y de tan célicas gracias,  
que me enamoré de ella  
de una manera titánica :  
por su tienda diariamente  
una y mil veces pasaba,  
hasta que un dia con la excusa  
de unos frascos de Labanda  
conseguí llegar al lado  
de aquel figurin de Francia.  
Francamente yo pensé  
que ella fuese mas humana,  
y que imitaria este siglo  
de costumbres avanzadas.  
Pensé que con cuatro frases  
de buena escuela romántica,  
obtendria de mi griseta  
algun consuelo á mis ansias.  
Pero todo en vano fué,  
ni una Lucrecia igualara  
la virtud impermeable  
de aquella niña anticuada.  
Entonces... quise olvidarme  
de su belleza simpática;

pero ¡imposible! el destino  
por do quiera me pintaba  
un mar de encajes y blondas  
y un horizonte de gasas;  
al despertar veia chales,  
y cuando dormia soñaba  
con manteletas, sombreros,  
cofias, lazos y guirnaldas;  
mi pensamiento, mi vida  
era ya una pura Holanda,  
y me iba consumiendo  
como una luz que se apaga.  
Tomé, pues, una medida  
decisiva, extraordinaria,  
de las que toma el gobierno  
cuando hay rum rum de asonada;  
y sin muchas reflexiones  
me fuí, pedí á la muchacha,  
nos casamos, y laus Deo,  
y la historia está acabada.

**PEDRO.** Si su tio de usted lo sabe  
arde aquí Troya y Numancia.

**FÉLIX.** Lo sé, por eso el sigilo  
te encargo con eficacia;  
escucha el fin de mi historia.  
Como era cosa probada  
que si mi tio descubria  
mi estado se alborotara,  
y el diablo con mi herencia  
y mi porvenir cargara,  
hice venir á mi esposa



á una casita cercana,  
donde estará hasta que un día  
haya indulgencia plenaria.

**PEDRO.** Mucho lo dudo.

**FÉLIX.** Quién sabe.

Ahora bien, ya que te hallas  
impuesto de mi aventura,  
te diré el fin de mi trama.  
Salí con mi tío, pues,  
há una hora bien escasa,  
y como sabes que quiere  
que yo sea hombre de fama,  
le rogué me permitiera  
retroceder hácia casa  
con objeto de escribir  
el primer acto de un drama ;  
accedió á mi peticion,  
él siguió con su tartana,  
y yo en otro carruaje  
hice rumbo hácia esta estancia,  
donde en muy breves instantes  
se hallará mi esposa amada.  
Supongo serás prudente  
y que vigilante guarda  
de este secreto, no harás  
alguna que sea sonada.

**PEDRO.** Pero, señor, no me atrevo  
á permitir.... Si se aclara  
la matrimonial visita  
soy expulsado de casa.

**FÉLIX.** Bien, si no accedes, declaro

tu casamiento de marras  
y sucederá lo mismo:  
con que elige y pronto acaba.

PEDRO. Pues sea lo que Dios quisiere,  
haga lo que más le plazca,  
reciba usted á su esposa.

*(Se levantan.)*

FÉLIX. Bravo, bien, no temas nada;  
toma, pues, en recompensa  
lo que en esa bolsa se halla.

*(Le da un bolsillo con dinero.)*

PEDRO. Mire usted que yo.... no...

FÉLIX. Toma.

PEDRO. (No se perdió la jornada, *(Aparte.)*  
ojalá que haya otra cita.)

FÉLIX. Déjame á solas.

PEDRO. En marcha  
estoy ya.

FÉLIX. Bueno, y vigila.

PEDRO. Yo tendré cuidado y basta.

*(Vase por la izquierda.)*

#### ESCENA IV.

FÉLIX.

Pronto vendrá, me lo anuncia  
este corazón zahorí,  
que ya da mas vibraciones  
que las cuerdas de un violín.



Esposa, esposa del alma,  
no tardes mas en venir,  
porque necesito verte....  
verte.... muy cerca de mí.  
¿Dentro de breves momentos  
quién es más que yo feliz?  
Ni el emperador de China,  
ni el príncipe Meternich,  
han de gozar las delicias  
que me esperan hoy aquí.  
¡Qué temor! qué dulce miedo  
viene el corazón á herir,  
cuando se halla uno así en visperas  
de entrevista femenil.  
Oh Adela! al mes una vez  
te veo, suerte baladí!  
Es muy triste estar casado  
y á su esposa recibir  
por.... entregas mensuales  
á guisa de folletin.  
Oh cielo, cuánta fortuna! *(Se asoma á la ventana)*  
no me engaño, viene allí....  
corro.... vuelo á recibirla,  
hoy voy á ser... muy feliz.

ESCENA V.

*Dicho y ADELA, esta con traje semi-pastoril.*

FÉLIX. Adios esposa del alma,  
ya ves que fuí puntual  
y que te estoy esperando  
lleno de amor y ansiedad.

ADELA. Sí.... si es mucho tu cariño,  
(*Con desden.*)

es inmenso, colosal,  
te desvelas por tu esposa,  
en ella piensas no mas.  
Ingrato, eres como todos  
los parecidos á Adam.

FÉLIX. Ya miro que tu cabeza  
tan destornillada está  
como todas las de España,  
que es comparacion legal.  
¿Por qué son esos enojos  
que me hacen desesperar?  
¿No eres en estos dominios  
(*Señalando á sí mismo.*)

reina constitucional?  
Vamos, díme ¿qué sospecha,  
qué negra fatalidad  
hace que hoy te me pronuncies  
de un modo tan popular?

ADELA. Pues ya que quieres saberlo  
escucha, esposo tenaz.



Estoy decidida ¿entiendes?  
desde luego á publicar  
nuestro secreto consorcio....  
no espero un minuto mas.

FÉLIX. ¡Insensata, qué profiere  
tu labio descomunal!  
¡Descubrir nuestro secreto!  
¡Ignoras, mujer locuaz,  
que si mi tio se entera  
me llega á desheredar,  
y por puertas nos quedamos  
sin tener ni aun para pan?

ADELA. Nada, yo no me convenzo,  
la gente murmura ya  
diciendo si nuestro enlace  
es falso y extra-legal.

FÉLIX. Pues mienten, porque ha pagado  
derecho territorial.

ADELA. Nada, yo canto de plano.

FÉLIX. No cantes por Satanás,  
que ese canto es un preludio  
de crisis estomacal....  
Vámos, refunde ese genio  
y no me interpeles mas,  
hoy eres aquí la dueña;  
mira, te contaré el plan  
con que voy á festejarte,  
encantadora mitad.  
A las dos, una comida  
opípara por demás  
adulará tu apetito

con uno y otro manjar.  
Esquisito Valdepeñas  
con el Burdeos y Champagne  
alegrarán nuestras almas  
de un modo ministerial.  
Luego listo el carruaje  
de mi tío, nos llevará  
á pasear esos campos,  
después hemos de bajar,  
nos sentamos en la verba  
y allí en amoroso afán,  
entiendes?...

ADELA.

Bien, pero luego  
de nuevo tu tío vendrá,  
y tendré yo que marcharme  
á mi triste soledad,  
donde el día menos pensado  
me dé algun crónico mal  
y muera de.... meningitis  
que es atroz enfermedad.  
Además, yo me he casado  
con un jóven principal  
y quiero tener criados,  
y lujo, y en sociedad,  
bailes, festines, banquetes.

FÉLIX.

¡Ay! cállate por piedad,  
se conoce que naciste  
en la época actual,  
en que tan solo se piensa  
en la polka y en el wals.

ADELA.

Pues esto ha de ser muy pronto,



ó si nó....

FÉLIX. Cállate ya.

ADELA. Mira que yo no respondo  
de alguna infidelidad....  
y que hace cuatro noches  
que me sigue un capitan  
diciéndome tantas cosas.

FÉLIX. (Pues no me faltaba mas.) (A parte.)  
Pero oye, esposa, supongo  
que tú no le escucharás,  
porque eso sería una escena  
de poco efecto teatral.

ADELA. Soy honrada, y si se atreve  
à querer ir mas allá,  
le haré ver que una.... modista  
es pura como un cristal.  
Mas.... quién está libre ¡oh cielos!  
de alguna fragilidad....

FÉLIX. Vamos, estás insufrible!

ADELA. Deseas que me marche ya  
para que venga alguna otra...  
si yo averiguara tal  
me moriria de celos,  
de berrenchin, y será...  
porque soy muy desdichada,  
solo me queda llorar,  
abandonada, Dios mio,  
oh esposo inquisitorial...

FÉLIX. Jesus, Jesus ¡qué mujer!  
ó esto se concluye ya,  
ó me arrojé por no oírte

de esta ventana al zaguan.

Hija, por todos los Santos  
que forman el almanak,  
por las once mil doncellas  
que murieron sin pecar,  
te juro que nunca he sido  
ingrato ni desleal,  
¿esto no basta tampoco?

ADELA. ¡Ah! si eso fuera verdad...

FÉLIX. Te juro por las cenizas,  
¿de quién diré?... de Abraham,  
que yo solo pienso en tí,  
que á tí sola he de adorar.

ADELA. Soy celosa... lo conozco.

FÉLIX. Sin razon, cálmate ya.

ADELA. Sí... me arrepiento de todo.

FÉLIX. Oh cariñosa mitad...  
vámos, concluya un abrazo  
esta crisis conyugal.

*Se abrazan : se oye al mismo tiempo el ruido de  
un carruaje : Félix se asoma á la ventana.*

Dios mio! ¿qué ruido es ese?  
y se pára en el zaguan.

Quisiera estar ahora ciego,  
qué negra fatalidad!

ADELA. ¿Quién es?

FÉLIX. Mi tio.

ADELA. ¡Tu tio!

¿por dónde podré marchar?

*(Hace ademán de irse por el foro.)*

FÉLIX. Si te vas por esa puerta



te lo encuentras faz á faz.

ADELA. Entonces ¿dónde me oculto?

FÉLIX. Y que va subiendo ya...

ADELA. Aquí. *(Se dirige á la puerta de la derecha.)*

FÉLIX. Ese es su escritorio  
y de fijo te verá :  
nada... detrás del biombo  
y siga la tempestad.

*(Se oculta Adela tras el biombo : al mismo tiempo sale por el foro D. Pablo, tío de Félix.)*

## ESCENA VI.

PABLO y FÉLIX.

PABLO. Jesus! que endiablado estío!

FÉLIX. ¿Qué percance ha sucedido?

PABLO. Si á volver no me decido  
pierdes, sobrino, á tu tío.  
Esto la atencion te llama ;  
pero... te encuentro agitado,  
estarás, pues, ocupado  
en algun acto del drama.

FÉLIX. Precisamente.

PABLO. Una silla  
acércame, estoy molido :  
el termómetro.... ha subido  
diez grados mas que en Sevilla.

FÉLIX. Pero no ha de renunciar



usted por eso al paseo,  
y á la tarde....

**PABLO.** A lo que veo  
me quieres asesinar.

**FÉLIX.** Aquí el tedio y el fastidio....

**PABLO.** Eso de regla ya pasa,  
volver á salir de casa  
es... cometer un suicidio.  
Nada, aquí me he de quedar  
por todo el día de hoy,  
y aquí en este sitio voy  
todo el verano á pasar.

**FÉLIX.** (Por vida del mismo infierno.)

**PABLO.** Esa es mi resolución,  
no dejo esta habitacion  
hasta que llegue el invierno.

**FÉLIX.** (¡Qué diablo!... no concibo  
por mas que voy calculando...)

**PABLO.** Sobrino, estoy reparando...

**FÉLIX.** ¿Qué?

**PABLO.** Que estás muy pensativo.  
¿Estás triste? ¡qué demonio!  
¿es amor? pues á él dispuesto,  
evitando por supuesto  
el lazo del matrimonio.  
Que el que llega á contraer bodas,  
con una va el majadero,  
mientras que el que está soltero  
puede enamorar á todas.  
En esto, en esto se funda  
el arte de ser feliz,

nada de dar la cerviz  
á femenina coyunda.  
Sigue el consejo, hijo mio,  
y dí á todos por igual,  
que esta leccion de... moral,  
la aprendiste de tu tio.

FÉLIX. (Malo me salió el proyecto  
de traer aquí á mi esposa.)

PABLO. Eso de casarse es cosa  
de tan poquísimo efecto....  
Mientras que una intriguilla  
de estas de la culta esfera,  
sin saber de qué manera  
vuela por toda Castilla.  
Y en siendo un poco discreto,  
y en dándose cierta treta,  
la mas indócil coqueta  
lo mira á uno con respeto.  
Ese es mi plan... toma, entrega  
estas cartas al vecino.

FÉLIX. Vamos, yo pierdo hoy el tino.  
(*Váse por el foro.*)

PABLO. No pienses tanto... sosiega.

## ESCENA VII.

PABLO.

Siempre he podido vivir  
sin el matrimonio fiero,



y ya que nací soltero,  
soltero me he de morir.  
Casarse, ¡qué necesidad!  
¡qué locura! ¡qué demencia!  
nada, nada... independencia  
y viva la libertad.

Además, que es mucha cosa,  
es mas que diez loterías  
el hallar en estos dias  
una que sea... buena esposa.

Supongamos que sea fiel  
y que obre en buen sentido,  
evitando á su marido  
hacer algun feo papel.

¿Eso basta? eso... no es nada,  
porque segun esperiencias,  
tiene muchas contingencias  
una mujer ya casada.

Puede ser por nuestro daño,  
en concebir tan... difusa,  
que sea una nueva inclusa  
nuestra casa á fin de año.

Y si le da por tener  
lujo y galas, ¡oh locura!  
al mes... es cosa segura,  
no tenemos que comer.

Y si tiene la aprehension  
de ser celosa, ¡oh que tedio!...  
entonces... no hay mas remedio  
que echarla por un balcon.

Mi cabeza está hecha un bombo



y este calor me maltrata,  
¿dónde pondría yo mi bata?  
¿dónde?... detrás del biombo.  
(*Se dirige al biombo : Adela se sorprende  
y sale de él.*)

## ESCENA VIII.

*Dicho y ADELA.*

**PABLO.** ¿Qué es esto?

**ADELA.** Usted va á creer...

**PABLO.** Todavía nada he creído.  
(¿Pero por dónde ha venido  
á este sitio esta mujer?  
Y es preciosa la inocente,  
tiene un perfil tan bonito  
y unos ojos!...)

**ADELA.** Necesito  
que sea usted muy indulgente.

**PABLO.** Sí lo seré ¿qué ocasión  
se me presenta! hija mía,  
aquí estaré todo el día  
siempre á tu disposición.  
(¡Qué atractivos, qué conjunto!  
qué peregrina belleza!) (*Aparte.*)  
Y si quieres, con franqueza  
viviremos los dos juntos.

**ADELA.** No, yo tan solo quisiera  
poderme al punto marchar.

PABLO. (¿Y he de dejarla escapar sin darle un beso siquiera?) (*Aparte.*)  
Ya franco tienes el paso,  
pero antes de partir....

ADELA. ¿Qué cosa?

PABLO. Has de consentir  
que te dé.... aunque sea un abrazo.

ADELA. Es usted muy libertino.

PABLO. Hija, así siempre he de ser,  
en viendo yo á una mujer  
me pronuncio, y desatino.  
Y no es tan extraordinario  
lo que te pido... ya ves;  
además, hija, este es  
mi sistema tributario.  
Mercancía femenina  
que entra sin pagar derecho,  
ha de dar luego, esto es hecho,  
aunque sea alguna... propina.

ADELA. Me parece á la vejez  
esa conducta algo extraña.

PABLO. Hija, si ahora en España  
todo sucede al revés.  
A mas, de que está muy fuera  
de razon ese consejo,  
porque mientras soy mas viejo  
voy siendo mas calavera.  
En mis razones me fundo;  
vamos.... no seas desdeñosa,  
lo que te pido es la cosa  
mas inocente del mundo.



Porque segun pareceres  
que este siglo de sí emite,  
un abrazo.... se permite  
entre hombres y mujeres.

ADELA. Mas la mujer se desvía  
porque el cielo la condena.

PABLO. Rompe tan dura cadena,  
ponte á la usanza del dia,  
que en este siglo.... ideal....  
de gas y de ilustracion,  
cuanta mas disolucion  
mayor mérito social :  
con que decídete en fin...  
un abrazo y mas no insisto.

ADELA. Esté quieto....

PABLO. No desisto...

ADELA. A que le doy un sosquin, (Aparte.)  
es mucha tenacidad.

PABLO. Lo que es yo no he de ceder...

## ESCENA IX.

*Dichos y FÉLIX por la puerta del foro.*

FÉLIX. (Mi tio con mi mujer,  
ya tronó la tempestad.)

ADELA. Vámos... déjese de bromas,  
aquí me entro y me encierro.

(Entra Adela en la habitacion de la derecha.)



ESCENA X.

FÉLIX y PABLO.

FÉLIX. Ahora al encuentro le salgo :  
su encargo de usted está hecho.

PABLO. Me alegro que en este instante  
vuelvas, sobrino, pues tengo  
que preguntarte una cosa.

FÉLIX. (¡Ya empieza el apuro, cielos!)

PABLO. Escucha... tras el biombo,  
hace cosa de un momento,  
me he encontrado con sorpresa....

FÉLIX. ¿El qué?

PABLO. Un femenil efecto  
que en casa se ha introducido  
sin pagar ningun derecho.  
Yo, á la verdad, tengo dudas,  
y á decidir no me atrevo,  
si pertenece á lo ilícito  
ó si es del estado honesto.  
Y si vieras qué bonita,  
qué rostro tan hechicero...  
como pueda conquistarla  
no perdonaré los medios.

FÉLIX. (¡Qué va á ser de mi mujer!)

PABLO. Sobrino, qué estas diciendo?

FÉLIX. Digo, que yo sé la historia,  
querido tío, de ese encuentro.

PABLO. Pues la narracion empieza.

**FÉLIX.** (Cómo forjaré un enredo?)  
Pues, señor, el mayordomo  
que nos sirve há tanto tiempo,  
es hombre que á la verdad  
no tiene el alma de hielo.  
Un dia vió á esa jovencita  
con quien tuvo usted el encuentro,  
se enamoró por mayor,  
y no hallando mas remedio  
para su crónico mal  
que el prescrito casamiento,  
cerró los ojos... casóse...  
y esto es ni mas ni menos...  
Y sin duda, aprovechando  
la ausencia de usted, á su dueño  
hizo venir á este sitio.  
Llegó usted, y en el momento  
sorprendido, la escondió  
tras el biombo....

**PABLO.** ¿Qué es eso?  
¿casado mi mayordomo!  
se ha de acordar el mastuerzo  
de su insubordinacion  
á mi actual reglamento :  
guerra, pues ya se casó,  
de mi casa en el momento  
ha de salir y muy pronto,  
yo lo mando, yo lo quiero....

**FÉLIX.** Tio, tenga usted compasion.

**PABLO.** Compasion del hombre necio  
que entra en la torpe asamblea



de las cabezas sin seso.

**FÉLIX.** Pero considere usted....

**PABLO.** Nada, nada considero.

**FÉLIX.** Al fin él nos ha servido  
cuidadoso tanto tiempo,  
él fué quien meció mi cuna  
cuando la infancia su velo  
inocente me tendía  
entre dorados ensueños.  
Él siempre ha estado oficioso,  
querido tío, en complacernos.  
¿Y tendrá usted corazon  
para dejarlo depuesto  
y verle morir de hambre  
sin recursos, sin consuelo?

**PABLO.** Tu lógica me convence....  
Vamos.... que se quede.... bueno;  
(además.... eso me place...  
porque.... porque yo me entiendo.)  
(*Aparte.*)

Déjame solo, yo mismo  
voy á anunciárselo á ellos.

**FÉLIX.** Me marcho y rueda la bola:  
me retiro, tío, hasta luego.

(*Vase por el foro.*)



ESCENA XI.

PABLO.

Irémós primero á ver  
al marido, le darémós  
ya que ha entrado en la asamblea,  
este corto privilegio.

*(Vase por la izquierda.)*

ESCENA XII.

ADELA, *por la derecha.*

ADELA. Aun cuando tuve el oído  
con mucho cuidado atento,  
nada he podido escuchar  
de lo que estaban diciendo :  
pues, señor, mi tío político  
es un calavera viejo;  
¡qué atrevido, pues por poco  
me da el abrazo.... qué terco!  
no he visto mayor franqueza  
en lo que de vida llevo :  
y deseo hacer lo posible  
por salir de aquí muy luego,  
porque yo no estoy segura  
y algún fracaso me temo :  
yo pudiera ahora escaparme

pero me espongo á otro encuentro,  
y el viejo sería capaz  
de ponerme en un aprieto :  
pasos siento.... alguien se acerca...  
al escondite me vuelvo.

*(Vase por la derecha.)*

### ESCENA XIII.

*PEDRO, por la izquierda.*

**PED.** ¡Oh qué dicha, qué fortuna!  
estoy loco de contento,  
se descubrió mi consorcio  
sin cesantía de mi empleo,  
voy á buscar á mi esposa  
que no debe estar muy lejos.

### ESCENA XIV.

*Dicho y EMILIA por el foro.*

**PED.** Aquí viene : escucha, esposa,  
yo no sé qué ángel del cielo  
ha enterado á nuestro amo  
del matrimonio secreto,  
lo cierto es que ya lo sabe  
y que en vez de reprendernos  
y de darnos pasaportes  
para otros climas diversos,

perdonando nuestro enlace  
nos da su consentimiento.

EMIL. ¿De veras?

PEDRO. Sin duda alguna.

EMIL. Pues ahora sé discreto  
y constante con tu esposa.

PEDRO. Díme, ¿á qué viene ahora eso?

EMIL. Lo digo porque los hombres  
están hoy día tan perversos....  
no así tú, que serás siempre  
mas que marido mi siervo,  
sin que llegues á olvidar  
tus sagrados juramentos.

PEDRO. ¡Yo olvidarte! cuando eres  
mi bien, mi amor, mi deseo....  
te quiero mas que á mi vida.

*Don Pablo va á salir por la derecha ; oye los úl-  
timos versos y se detiene.*

## ESCENA XV.

*Dichos y PABLO (al paño).*

PABLO. ¿Qué es esto que estoy oyendo?  
(*Aparte.*)

PEDRO. ¿Pudiste dudar de mí?

PABLO. ¿Habrá mayor gatuperio  
y mayor... indisciplina?  
(*Aparte.*)

EMILIA. Yo lo mismo... mi deseo



será siempre complacerte.

**PABLO.** (Eso despues lo verémos,  
que esta casa no es depósito  
de casamientos gemelos.)

(*Aparte.*)

**PEDRO.** Pues dejémos este sitio  
y vámonos allá dentro...

**PABLO.** (Eso es.) (Aparte.)

**EMILIA.** Como te plazca,  
lo que tú quieras, yo quiero.

(*Vánse por el foro.*)

## ESCENA XVI.

**PABLO.**

Mi paciencia está acabada :  
el mayordomo ya es cosa,  
no contento con su esposa  
me seduce á la criada.

No lo puedo consentir,  
que no estamos en Melilla...  
si quieren ancha Castilla,  
á otra parte pueden ir.

Y me ofende en sumo grado  
que en nada mis canas tengan,  
y que á esta casa se vengan  
como á país conquistado.

De cólera estoy bufando ;  
con desvergüenza sin tasa

se han creído que en mi casa  
se protege el contrabando.

Esto es anti-social

y ya de furor estallo ;

esto se llama.... me callo

por respeto á la moral.

¡Venganza! voy á su esposa

á declarárselo todo,

para encender de ese modo

una discordia espantosa.

*(Se dirige á la izquierda.)*

Voy á buscarla, sin duda

ella debe estar aquí ;

abre, niña asustadiza,

que te tengo que decir

una cosa que te importa.

ADELA. ¿Todavía está usted ahí?

*(Desde dentro.)*

pero ¿está usted sosegado?

PABLO. Sal, nada temas de mí.

ADELA. Entonces en la palabra  
confiada voy á abrir.

## ESCENA XVII.

*Dicho y ADELA.*

PABLO. Bien está, ya lo sé todo,  
y aunque enfadéme algo, al fin  
á mi querido sobrino



perdonaros ofrecí.

ADELA. ¿Es verdad? ¿y usted consiente en nuestra coyunda?

PABLO. Sí.

Pero ¡ay Jesús! qué marido has elegido, infeliz; debias haberlo previsto.

ADELA. Acabe usted por San Gil, que esas palabras me llenan de sospechas y de esplin, ¿sabe usted algo de él? tenga usted piedad de mí.

PABLO. No... nada... friolera, es hombre que va á ponerte en un tris, inconstante hasta lo sumo.

ADELA. Si supiera algun deslíz en su conducta... Dios mío, de celos me iba á morir.

PABLO. ¡De celos! no apruebo tal, que si eso sucede así, entonces, ya por tu vida no doy tres maravedís.

ADELA. Usted algo sabe.

PABLO. Bastante, y te lo voy á decir, aunque arda Troya y se encienda aquí otra guerra civil.

ADELA. La incertidumbre me mata...

PABLO. No te subleves así... no es cosa mayor.

ADELA. Me ahoga



la impaciencia... hombre, por fin, acabe usted de estallar.

**PABLO.** Pues qué, soy yo polvorín?

**ADELA.** Con bromas me viene ahora, cuando siento arder aquí todo el volcan de los celos. ¿Quién es como yo infeliz?

(*Llorando.*)

¡Y me abandona!

**PABLO.** Es lo cierto, no hace un instante, que aquí tu esposo estaba abrazando á mi costurera.

**ADELA.** Vil.

(*Desentonadamente.*)

¿Y eso es verdad?

**PABLO.** Te lo juro por la memoria del Cid.

**ADELA.** Desleal... perjuro... monstruo, en hora infausta yo fui á casarme con un hombre de costumbres marroquís... La culpa la tiene usted, que es usted muy... arlequin...

**PABLO.** ¿La culpa yo? pues me gusta.

**ADELA.** Me he de vengar... ay de mí!

**PABLO.** Sí, y esto clama venganza, yo seré tu paladín... él ha sido inconsecuente y se ha olvidado de tí... aquí estoy yo, me parece...

**ADELA.** Es usted muy parlanchin...  
cree usted que yo soy alguna  
mujeriega zascandil.  
Otro insulto... mayor mengua  
me está usted haciendo sufrir.  
Es usted un hombre anómalo,  
un vejestorio... incivil.

**PABLO.** (¡Está loca la muchacha!)

**ADELA.** Ay, yo tengo un frenesí,  
y retírese por Dios,  
déjeme que sola aquí  
haga salir de mi pecho  
lamentos de mil en mil.  
(Insensato, fementido,  
esposo protervo, vil.) (A parte.)  
¿Y está usted ahí todavía?  
¿no tiene miedo de mí?  
pues vaya usted preparándose  
mi indignacion á sufrir...  
mi furor... no tiene límite.  
(Hace ademán de pegarle.)

**PABLO.** ¿Es mujer ó puerco-espin?

**ADELA.** Y si nó... tengo alfileres  
agudos como espadín...  
me valgo, pues, de esas armas  
porque es arma mujeril.

**PABLO.** Me voy... porque esta muchacha  
es otro... Montemolin.  
(Váse por el foro.)

**ADELA.** ¿Retrocede usted? me alegro,  
tranquila me deja al fin.



ESCENA XVIII.

ADELA.

Hombres, ¿qué decis á esto?  
la inconstancia confesad,  
porque vuestra falsedad  
queda aquí de manifiesto.  
Una conquista por dia,  
ese es vuestro placer,  
y ¡ay! de la necia mujer  
que de vosotros se fía.  
Con ademanes sinceros,  
qué bien que sabeis fingir,  
y suspirar y gemir...  
¡qué cuadrilla de embusteros!  
La mas colosal pasion  
á una le pintais ahora,  
y apenas pasa una hora  
á otra vais con la funcion.  
Así, confesad de lleno,  
sin reparo y miedo alguno,  
que entre vosotros no hay uno,  
ni uno solo que sea bueno.  
Y no lo negueis jamás;  
ved que no nos engañais,  
que aun cuando mucho sepais,  
nosotras sabemos mas.  
¡Mi esposo! ¡qué desengaño! (*Llorando.*)  
¡que perjuro á mi amor sea!



yo creo que en cuanto le vea,  
seguramente le araño.

ESCENA XIX.

*Dicha y FÉLIX (por el foro).*

FÉLIX. ¿En qué ha parado el asunto?  
¿ha cesado la tormenta?

ADELA. Sí, buena estoy para bromas...  
quítese de mi presencia,  
al fin lo he sabido todo;  
es usted un calavera,  
un libertino, un infiel,  
indigno de que le vea.

FÉLIX. Vamos, hoy está la casa  
hecha una jaula de fieras,  
todos gritan y ninguno  
conoce lo que se pesca.

ADELA. Sí, sí, soy muy desgraciada,  
solo en el mundo me quedan  
lágrimas que derramar.

FÉLIX. O me marchó, esposa, ó cesa  
ese salmo de difuntos  
que casi me desespera.

ADELA. ¿Con que le incomoda á usted?  
como que usted solo piensa  
en la criada. *(Con ironía.)*

FÉLIX. Otra vez.

ADELA. Sí señor, en esa fea  
y muy fea; no la conozco,

mas no me cambio por ella.

**FÉLIX.** Que sea fea ó que sea bonita  
¿qué nos importa eso, Adela?  
confiesa... sin cumplimiento  
que has perdido la chaveta :  
vamos á ver ¿quién te ha hecho  
esa aclaracion tan necia?

**ADELA.** Su tio de usted lo ha visto  
abrazándola ¡oh vergüenza!  
en este sitio há un instante.

**FÉLIX.** Válgame Dios, qué tontera!

**ADELA.** Usted se burla de mí?  
esto acabará en tragedia,  
al fin tendré, ya lo veo,  
que tomar una botella  
de arsénico, y acabar  
esta mísera existencia.

**FÉLIX.** Jesús! Jesús! me horripila  
tan extravagante idea;  
por lo visto, tú has leído  
alguna de las novelas  
con que quiso Víctor-Hugo  
asustar la Europa entera :  
ven acá, sosiégate  
y escucha; por mas que quieras  
abrumarme con tus celos  
y tus erradas sospechas,  
no consigues nada, esposa.  
Y si persistes en esa  
desesperada manía,  
me embarco, doy á la vela,



y no me vuelves á ver  
hasta el año de noventa.  
Te juro por la memoria  
de mi padre, no son esas  
noticias que has recibido  
ni creibles ni verdaderas;  
y debieras suponer  
que mi tío frisa en setenta,  
y que á esa edad avanzada  
fácilmente se chochea.  
¡Yo abandonarte, mi cielo!  
tú tan peregrina y bella,  
ídolo del alma mia,  
espejo de mi terneza!

ESCENA XX.

*Dichos y D. PABLO á la puerta del foro.*

PABLO. ¿Qué estoy oyendo? (*Aparte.*)

ADELA. Me hablas  
de tan plácida manera.

FÉLIX. Abandóname tu mano.

ADELA. Ahí la tienes.

PABLO. Con franqueza,  
esto es burlarse de uno. (*Aparte.*)

FÉLIX. Un abrazo.

ADELA. Cuantos quieras.

PABLO. Vamos, hoy es día de abrazos.  
(*Aparte.*)



FÉLIX. Mi amor....

ADELA. Mi bien....

PABLO. (Si me dieran  
parte en esos apretones  
sería cosa muy diversa.)

FÉLIX. Adios, Adela, hasta luego,  
en esa habitacion entra.

ADELA. Allí en tu vuelta pensando  
estará tu tierna Adela.

(Vanse Adela por la derecha y Félix por la iz-  
quierda.)

## ESCENA XXI.

PABLO.

Pues, señor, no necesita  
esto mucha esplicacion,  
si el marido es un bribon  
ella tambien se desquita.  
Y cásese usted, á fe mia  
que aunque siete siglos cuente,  
nunca he de ser penitente  
de tan larga cofradía.

Mujeres ¡huy! guarda Pablo,  
todas serán un portento,  
mas despues del casamiento  
son tras la cruz el diablo:  
que en ellas á no dudar  
todo es ficcion, todo amaños;

aun no tienen quince años  
y ya saben.... engañar.

Y cuantas, y no os asombre,  
de las que me están oyendo,  
para sí estarán diciendo

*¡qué razon tiene ese hombre!*

Son vanos todos cuidados  
con ellas, y en daño nuestro,  
se la pegan al mas diestro  
solo á una vuelta de dados.

## ESCENA XXII.

*Dicho y PEDRO por la izquierda.*

PEDRO. ¡Señor!

PABLO. Misero mortal.

PEDRO. ¿Qué novedad ha ocurrido?

PABLO. Nada, que te hallas metido  
en un gran berengenal.

Y pues que soy algo viejo,  
si me hubieras consultado  
antes de haberte casado,  
te hubiera dado un consejo.

PEDRO. No adivino á la verdad....

PABLO. Mira, dí lo que quisieres,  
casi todas las mujeres  
pecan de fragilidad.

PEDRO. Pero casadas en fin,  
el peligro está eludido.



**PABLO.** Hay muchas que á su marido  
convierten en comodín :  
y en siendo por nuestro mal  
confiado, como á un tonto  
lo ponen á uno muy pronto  
en estado.... escepcional.

**PEDRO.** Yo sería mas indulgente,  
que ese sexo es nuestro norte.

**PABLO.** (Vamos, tiene todo el corte  
de un marido muy paciente.) (*Aparte.*)

**PEDRO.** Lo que es mi esposa querida  
es de virtudes dechado,  
y por ella de buen grado  
entera diera mi vida.

**PABLO.** En poco aprecio ya veo  
que tienes tu vida.

**PEDRO.** ¿Cómo?

**PABLO.** Eres para mayordomo  
muy crédulo.

**PEDRO.** Mi deseo....  
además, de todos modos,  
por mi esposa loco y ciego  
pondría mi mano en el fuego.

**PABLO.** (Se quemaba hasta los codos.) (*Aparte.*)  
No pienses se me despinta  
la virtud de tu consorte....  
es una niña... de corte,  
lo sé de muy buena tinta.

**PEDRO.** Me metéis en confusiones.

**PABLO.** Yo la he visto, simplonazo,  
dar aquí mismo... un abrazo ;



¡hijo, pero qué apretones!  
Y en fin, para que la cosa  
veas no es nueva para tí,  
¡a que ahora no sabes... dí,  
dónde se encuentra tu esposa!

PEDRO. Allí está. (*Señalando á la izquierda.*)

PABLO. ¡Qué botarate!

Lo ves? te convences ya?

PEDRO. ¿Por qué?

PABLO. Porque allí no está.

¿Se dará mayor dislate?

PEDRO. Me deja usted trastornado.

PABLO. ¿Cómo quieres que esté allí  
si la infeliz está aquí?

(*Señalando á la derecha.*)

PEDRO. Está usted equivocado.

PABLO. ¡Oh! te voy á confundir  
y te la voy á traer :

(*Entra en la habitacion de la derecha y sale  
con Adela.*)

ahí tienes á tu mujer,  
que yo nunca sé mentir.

(*Pedro se echa á reir.*)

PABLO. ¿Por qué te ries, majadero?

PEDRO. Porque mi esposa no es esta.

PABLO. Pues me gusta la respuesta...  
¿habrá mayor embustero?

ADELA. Y tiene razon á fe.

PEDRO. Bastante clara es la cosa.

PABLO. ¿Mas de quién eres tú esposa?

ADELA. De su sobrino de usted.

PABLO. ¡De mi sobrino! ¡menguado!  
tropezó en el lazo fiero,  
entonces tú estás... soltero...

PEDRO. No, señor... estoy casado.

PABLO. Casado, pero ¿con quién?

### ESCENA XXIII.

PEDRO *entra por la izquierda y sale con EMILIA.*

PEDRO. Con esta.

PABLO. Terrible aviso!  
en mi casa de improviso  
dos bodas, ¡qué somaten!  
qué modo de enmaridar...  
¡vamos esto me asesina!

(*Félix ha oído desde el foro estos últimos versos.*)

FÉLIX. (No hay duda, estalló la mina.  
Ya no hay remedio, á la mar.)

### ESCENA XXIV.

*Dichos y FÉLIX presentándose.*

PABLO. ¿Y mi sobrino?

FÉLIX. Aquí está,  
(*Se arrodilla.*)

confundido, avergonzado;  
soy un infame, un menguado.

PABLO. Levántate; ven acá.



FÉLIX. He vendido su mandato  
con indigno atrevimiento,  
mas el arrepentimiento  
paliará mi desacato.  
Conozco que he sido infiel  
á sus órdenes, señor;  
mas obra fué del amor,  
culpadle tan solo á él.

PABLO. En esto no hay redencion,  
¿á qué he de abrigar encono?  
sobrino, yo te perdono  
y se acabó la funcion.

FÉLIX. En júbilo me sepulto  
y mi alma se desatina.

ADELA. Seré obediente sobrina...

FÉLIX. Y á estos no alcanza el indulto?  
(Señalando á Emilia y á Pedro.)

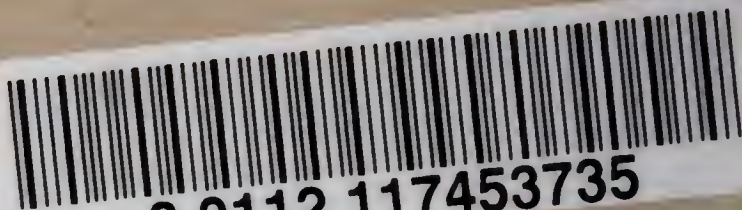
PABLO. Sí, tambien, por vida mia;  
sed dichosos en buen hora,  
os decreto desde ahora  
una completa amnistía.

PEDRO. Eterno agradecimiento  
será el nuestro.

PABLO. Bien está,  
pero vámonos allá,  
hácia el contiguo aposento,  
que estas bodas duplicadas  
las apruebo sin desden:  
apruébalas tú tambien (Al público.)  
y oigamos cuatro palmadas.







3 0112 117453735